

感谢您选择我公司生产的水暖式驻车加热器，事实将证明您的选择是明智和正确的，衷心的希望，我公司的产品能给您及您的爱车带来方便与温暖！

Thanks for you to choose the water parking heaters from our company. It's very truly wise for you to do this choice. Sincerely hope that our product will bring you and your car warmth and convenient.

Standard:Q/HYG01-2016

Model:5KW/12KW

Service voltage:12V/24V

Fuel:gasoline/derv

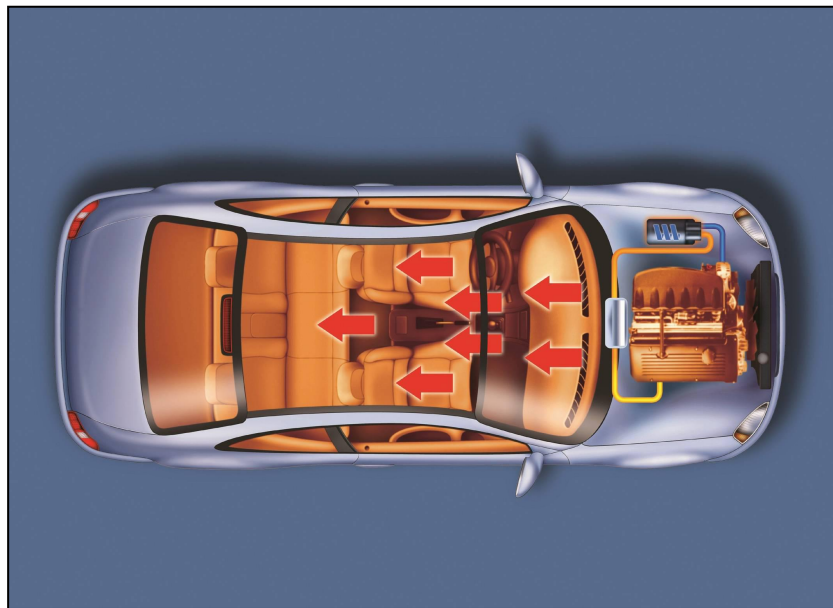
首页

相信您对水暖式驻车加热器还不是很了解，但该种类型的加热器已经在欧洲普及并应用多年,所以请您放心的使用。并且该种类型的加热器已经成为路虎、奔驰、宝马、奥迪等众多豪华品牌部分进口车型的标配，国内部分进口车型也有加装的选项。最重要的是，拥有它可以减少车辆发动机磨损及冬季启动的热车耗油，不仅节约了您的时间和燃油更让温暖不受车库及环境限制伴随您的爱车，它将改变您的冬季用车生活！

Preface

Maybe you are unacquainted with the water heaters in China, but this is popular in Europe so many years. So please set your mind at rest to use it. With long times using that, water heaters of Land Rover, BWM, Benz, Audi etc in standard install. And a part of imported cars also install it in China. The most important is it will help you to protect your car from engines wear and reduce the fuel consumption when you start vehicles in winter. So it not only save your time and fuel but also give you and your cars warmth without limit. Water heaters will change your car life without garage in winter

引言



警告

该加热器的安装、维修、保养工作要求专业知识和专门工具，错误的设置或者安装、维修、保养会导致对该机器的损坏或者导致意外事故的发生。

---驻车加热器禁止在加油站和油库附近启动，以及在易燃气体或粉尘可能形成的地方，易燃液体或者固体材料堆积的地方（比如附靠近燃油，煤炭和木屑，谷仓，干草和树叶，纸板，纸张等等）.在密闭的空间内（例如车库），即使使用定时器和遥控器也不要启动并运行加热器。

Warn

You need professional knowledge and special tools to install,repair and maintain water heaters.It will damage the machine or lead to the accidents if you are wrong.

---Water heaters are prohibited to start near the gas station or the oil depot and some places where readily forms flammable gas or dust.Even some areas with flammable liquid and solid material is heaped.(Such as fuel,coal and wood chips,dry grass and leaves,paper and cards and so on.) And in the confined space(for example the garage),it can not start the heaters by timer and remote control in time.

驻车加热器安装后，首次进行加热前必须将放气螺栓放松，将管路中的气体排出，然后再进行加热，严禁无水干烧！

---After the installer is done,the blew screw must be loosened before the first heating.Then heating it when pipelines gas is gone. Remember it is forbidden to burn without water!

---无论使用与否，要保持最佳性能，需让已授权的经销商至少两年一次对供热系统进行检查和保养。

---No matter use or not,in order to keep the best performance,the designated authorized dealers will help you check and maintain the heating system at least once every two years.

---加热器只能使用铭牌上指定的燃油以及只能在铭牌上标出的额定电压下运行，在出现冒烟，不正常燃烧声音或者不正常的燃料气味的情况下必须立即关闭加热器开关，使加热器停止运行并排出燃油。再次启动加热前，请务必由专业人员对该设备进行检验后，方可再次开始使用。

---Heaters can only run with the specified fuel and nominal voltage.You must close the heater switch immediately in case of smoking,abnormal combustion of noise and odor.Making sure that the heater stop running and get rid out of fuel before heating again.You may use again after professional person test the equipment.

---一年至少一次使该加热器在冷发动机和最小鼓风状态下工作十分钟。

---This heaters need work by cold engine and the smallest blower state with ten minutes at least once a year.

---加热器清洁之前，请将其关闭。不可以使用高压清洗系统或者压缩空气进行清洗。

---You should close the machine and can not wash with high pressure washing system or use compressed air before washing.

我们相信，为您安装加热器的服务站或者服务网点的相关人员已经把这种新型加热器的原理和操作方法为您做了让您满意的解释，在这份操作说明书中，我们将再一次指出关于如何安全使用该加热设备的总况和注意事项。为了认识并详细了解该加热设备的各项功能，请务必认真阅读该产品的使用说明。如果丢失，请您立即与已经授权的经销商联系，以便获取一份新的操作说明。

We believe that stakeholders who installed heaters for you have already explained the principles and operations of this new heaters. And in this operating instruction, we will show you how to use it safely and some notes in detail one more time. Please read this operating instruction carefully in order to have fully cognition of various functions. If you lost this instruction manual, please contact us as soon as possible to get a new one.

目录 Content

- 一、概述I.Summary
 - 二、主要技术参数及适用领域II.The main technical parameter and applications
 - 三、驻车加热器工作原理III.Working principles of the parking heater
 - 四、安装及使用注意事项IV.The cautions in installation and operation
 - 1.允许安装角度范围 .The angle range enable to install
 - 2.加热器水泵安装. Water pump installation of heaters
 - 3.助燃空气进气导管安装.The installation of air intake duct by combustion air
 - 4.加热器废气排气装置安装.The installation of exhaust emission suction device for heaters
 - 5.剂量油泵安装及注意事.The installation of dosage-oil pump and attentions
 - 6.取油器安装及注意事项.The installation of oil skimmer and attentions
 - 7.加热器线束安装及注意事项.The installation of heater wires and attentions
 - 五、加热器操作及功能显示V.Display the operations and functions of heaters
 - 1.车载控制器操作及显示.The operation and display of remote
 - 2.遥控器控制及显示.The control and display of remote
 - 3.手机远程控制器操作.The remote operation by phone
 - 六、维修与保养VI.Repair and maintenance
 - 七、常见故障分析与排除VII.The analysis and elimination of common fault
 - 故障码表 The common fault code description
 - 八、加热器故障措施VIII.The measures of heaters fault
 - 九、售后服务保修条例IX.The warranty regulations of after-sales service
-

一、概述I.Summary

水暖式驻车加热器是一种使用车载电瓶供电，车用燃油做燃料，基于燃烧换热原理对车辆发动机及整车的水循环系统循环加热的装置。水暖式驻车加热器具有手动启动，定时启动，遥控器启动及手机远程启动功能，能够灵活适用于不同的加热需求。在加注符合燃油的基础上，加热器可稳定运行于-40°C以上环境中。

I.Summary

Water heaters is a device which can circularly heat the engine and water cycling system in cars with the theory of burner heat exchange and it is powered by car battery and fuel.

Water heaters can start by manual,timer,remote and phone.It can be flexibly suitable the different heating requirements.The heaters can run under the forty degrees below zero with high stability and reliability when it is based on fuel.

二、主要技术参数及适用领域II.

The main technical parameter and applications

加热器主要技术参数 he main technical parameter of heaters		
型号 model	5KW	12KW
额定热流量 rated discharge	5KW	12KW
使用燃料 fuel used	汽油/柴油 petrol/diesel	柴油 diesel
燃油消耗 fuel consumption	500ml/h	920ml/h
额定电压 nominal voltage	24V/12V	24V/12V
工作电压 working voltage	10V~15V	18V~32V
耗电量 power consumption	耗电量 ≤39W	耗电量 ≤56W
重量 weight	2.3Kg±0.5	5.87Kg±0.5
外形尺寸 dimension	230*100*110	360*125*180
遥控距离 control distance	800meter	800 meter

适用车型 special vehicles	家庭小型汽车、SUV 系列车型、皮卡车、 农用车、面包车的水循环系统 The water-cycling system of mid-size cars,SUV,trailers,wagons,vans,etc.	农用车，面包车，大型客运汽车，大型货运汽 车，工程车辆及房车的水循环系统 The water-cycling system of wagons, vans and bus,trucks,construction vehicles and RV, etc.
--------------------------	---	--

三、驻车加热器工作原理 III. Working principles of the parking heater

驻车加热器无需外接电源供电，可在车辆不启动的情况下达到冬季怠速热车效果，产品拥有独立的水泵、油泵，串联安装在发动机和汽车暖风机水箱之间，用电取自车辆蓄电池，油泵经电脑控制，从原车油箱内提取少量燃油，送入燃烧室雾化经点火塞点燃，通过加热器的热交换系统加热防冻液并循环输出给发动机，使汽车发动机与汽车暖风机的温度逐渐升高，当水温达到 65°C 时，加热器自动停机，遥控器会提示加热完成。

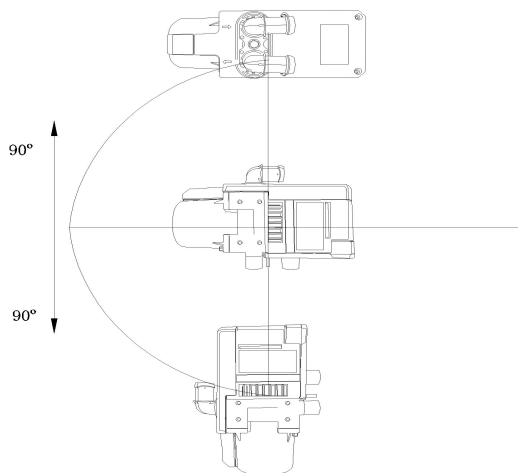
这款加热器可与汽车本身所配备的加热设备联合使用，不存在设备冲突问题。

Water heaters can heat cars without external power supply and it does not need to start to idle hot cars in winter. Heaters have its own water pump and oil pump. And they are installed between engine and ceramic heater's tank. The electricity comes from vehicle battery. Then the oil pump lights after it extract a little fuel from oil tank which atomize in combustion chamber. It heat antifreeze by heater exchange system and circularly output to the engine. Making the engine and warm air blower's temperature get higher gradually. When the temperature reaches 65 degrees, heaters will automatic stop and the remote will display that you have finished heating.

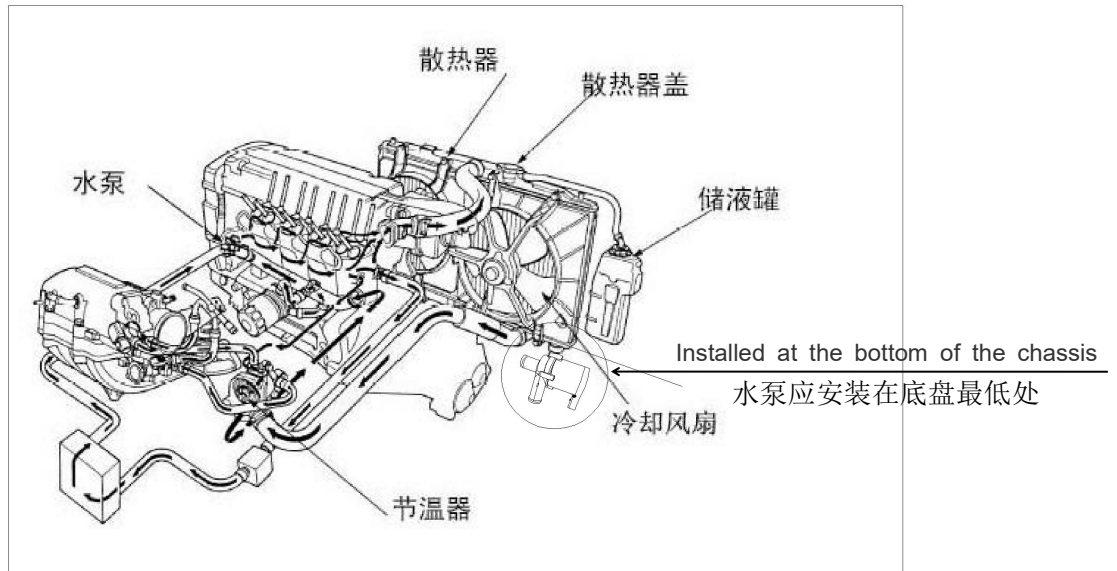
This kind of heaters can be used in the heating equipment of the car and can not conflict with another devices

四、安装及使用注意事项 IV. The cautions in installation and operation

1. 允许安装角度范围 .The angle range enable to install



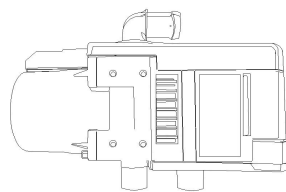
2. 驻车加热器水泵进出水管在安装过程中，要保证与原车水泵水流的方向一致。水流方向低进高出，水泵应安装在底盘最低处。In the installation process please make sure that the direction of water is same with the water pump of heaters. The water pump should install at the bottom of chassis and be sure water from lower to higher.



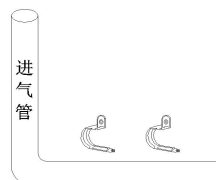
3.助燃空气进气导管安装.The installation of air intake duct by combustion air

安装组件中有一根内径直径 25 毫米的波纹软管，根据安装的情况，助燃空气导管最短不能短于 20 厘米；助燃空气导管最长不能长于 1.5 米。用管卡固定在加热器上，另一端用支架固定在车体上。

There is a hose corrugation and its diameter is about 25mm in installation component.According to the situation of installation,the combustion air duct can not be shorter than 20cm at least and can not be longer than 1.5m at least.Fixed on heater with pipe clamp and the other end fixed on the vehicle body with a bracket.



Duct length
Max:1.5m
Min:0.25m



4.加热器废气排气装置安装 4.The installation of exhaust emission suction device for heaters

安装排气口的方向不能迎向气流，且不能被泥浆、雨雪等污物堵塞。

The direction of exhaust port can not meet the airflow when installing it.And it can not be clogged with dirt such as mud,rain and snow etc.

安装组件内含有一根内径 25 毫米，长 60 厘米的排气管。根据安装情况，可以将排气管缩短至 20 厘米或者加长至最多 1.5 米。将排气管一端用管卡固定在加热器上，另一端用支架固定在车体上。

There is a exhaust pipe in the installation kit which inner diameter is about 25mm and long is 60cm. According to the situation of installation,the combustion air duct can not be shorter than 20cm at least and can not be longer than 1.5m at least.Fixed on heater with pipe clamp and the other end fixed on the vehicle body with a bracket.

Duct length

Max:1.5m

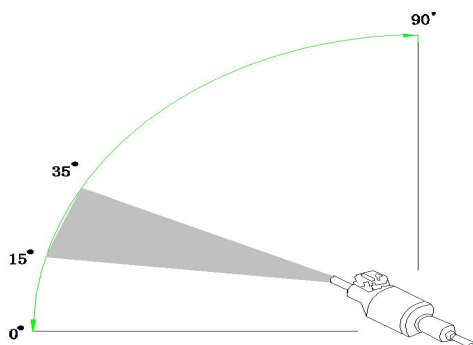
Min:0.25m

5.剂量油泵安装及注意事项.The installation of dosage-oil pump and attentions

油路的安装最好是一路向上倾斜，方便排出油路中的气体。要注意检查油箱的通气孔，避免油箱产生负压。输油管应远离热源的位置，安装时不能靠近消音器、排气管等，并用波纹管保护，在适宜的地方进行捆扎，捆扎间距不大于 50cm。

电磁泵安装示意图：

It is convenient to expel gas in the oil line when you install it with up-tilt.Please pay attention to check the vent of tank,in order to avoid the tank appear negative pressure.The bellows will protect the oil pipeline which should be far away from the heat source,muffler and exhaust pipe when installed it.Please tie them in right place.The distance can not longer than 50cm.The installation diagram of electromagnetic pump:



Not allow: 0°-15°

Best : 15°-35°

Allow : 35°-90°

计量油泵的安装角度 The installation of dosage-oil pump's angle

安装计量油泵时，应该始终注意出油嘴向上倾斜，安装角度应大于 15° 优先选择 15° 到 35° 之间的安装角度

Please pay attention to make oil nozzle always up-tilt when you install the dosage-pump. The angle of installation should be larger than 15° and please choose the angle between 15 and 35 at first.

1. 不允许选择 0-15 之间的安装角度

The installation angle between the 0-15 is not allowed.

2. 优先选择 15-35 之间的安装角度

Select the installation angle between 15-35 is the best.

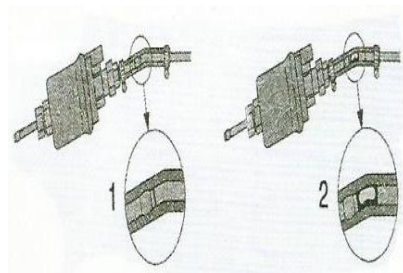
3. 允许选择 35-90 之间的安装角度

The installation angle between 35-90 is allowed.

油管的连接 The connection of oil pipe

连接油管时，在将加热器油嘴头、油泵油嘴头、取油器和 T 型三通油嘴头插入橡胶后，应与另一端插进来的油管形成无缝对接，避免在油路里形成气泡，产生噪音，影响燃烧效果。

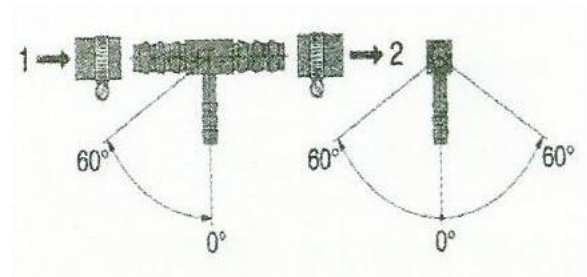
The heater oil nozzle, oil pump nozzle, oil extraction device and t-junction oil nozzle should coat rubbers and then connect with hose and the other end oil pipe that form seamless connecting. To avoid the formation of bubbles and noise in the oil path which will affect the combustion effect.



1. 连接正确 1. Connect correctly

2. 连接错误-形成气泡

2. wrong connection-formation of bubbles



1. 来自油箱 1. Come from fuel tank

2. 通往汽车发动机 2. To engine

T 型三通件取油安装注意事项 The notes of t-junction to take oil

取油三通必须连接在原车油箱与原车油泵之间；禁止连接在原车油泵与发动机之间，以免原车油泵的高压将燃油注入加热器内，造成巨大危险。原车油泵安装在油箱内的车辆，不能使用 T 型三通取油，应使用取油器直接在油箱内取油。

T-junction must be connected between tank and pump;In order to prohibit the high pressure may bring the fuel to heaters.It can not connect between pump and engine.It's dangerous.You can not use the T-junction to get oil if your car's pump installed in the tank.And oil should be get directly from tank.

1.汽车油箱取油管

The pipe get oil from tank

2.通向汽车发动机油泵

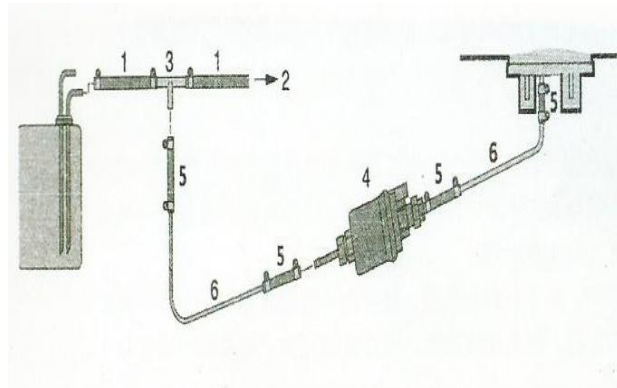
The pump goes to engine

3.T 型三通 T-junction

4.剂量油泵 Dose pump

5.连接软管 Connecting hose

6.油管 Tubing



6.取油器安装及注意事项 6.The installation of oil skimmer and attentions

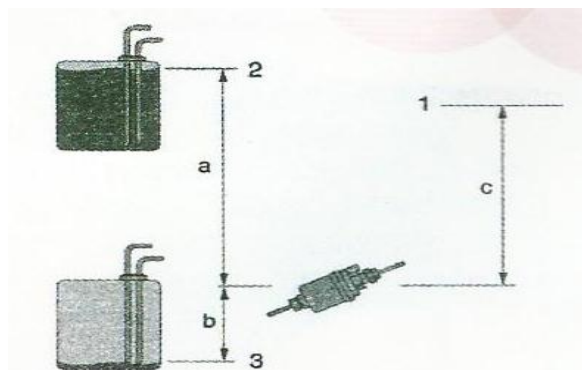
油箱取油器，安装时可根据油箱高度不同，现场截取金属吸油管的长度，再密封连接即可。According to the different height of tank to install oil pumping unit.The metal suction tube should be cut out and then coat the sieve of diesel before packing joint.

在油箱上端面开一个 25mm 的孔，去除毛刺；截取适当长度的油箱取油器（吸油管底部与油箱底部保持 10-20mm 距离），装入取油器，一次装入密封圈、压片，调好出油方向，最后锁紧。

Opening a hole about 25mm at the top of tank to remove the burr.Cutting out a part of oil pumping unit(You should keep the distance about 10-20mm between the bottom of the oil pumping unit and tank)Then install oil pumping unit,locking it with seal and preforming even adjusting the direction of the oil at once.

连接输油管时，各接头注意密封，防止漏气使燃油供应不上。要注意检查油箱的通气孔。燃油管应该远离发热元，以免损坏管路。

Each of joint should noticed to be sealed to prevent leakage of the fuel supply when connect with pipe line.You should check the vent of tank and fuel pipe should be far away from the heating element,so as that can not damage the pipeline.



1:oil inlet

2:maximum oil level

3:minimum fuel height

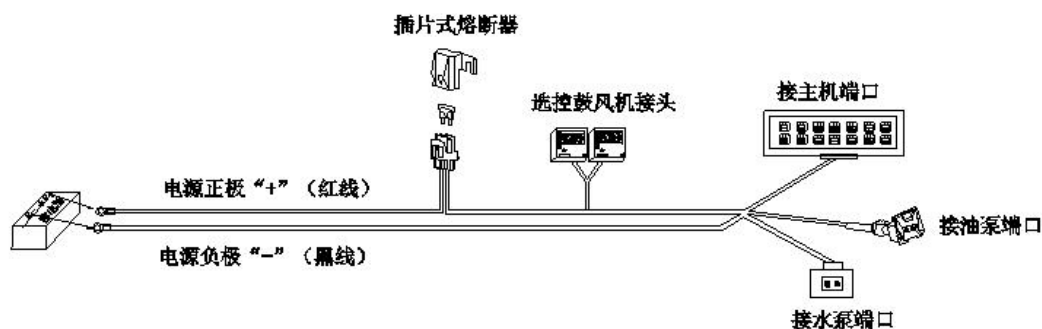
a: max:3m

b: max:1m

c: max:1.5m

7. 加热器线束安装及注意事项 The installation of heater wires and attentions

线束的正负极应直接连接车辆蓄电池的正负极以保证加热器一直供电，保证其正常工作。The positive and negative electrode of the wire shall be connected directly to the positive and negative electrode of the vehicle battery to ensure that the heater is always supplied to ensure its normal operation.



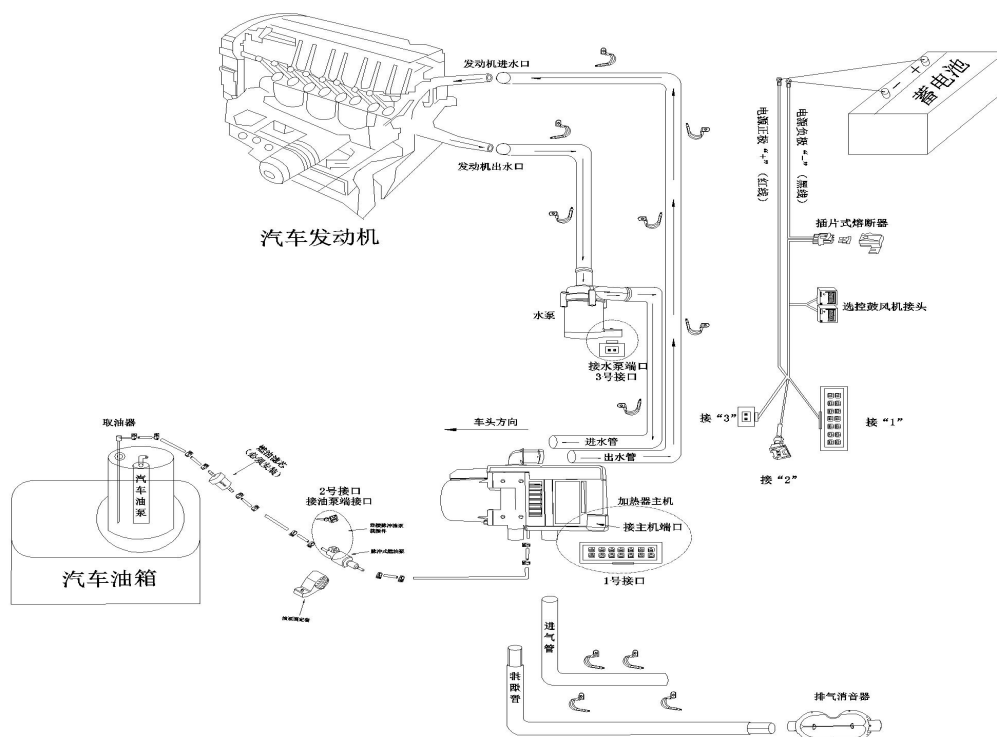
※加热器安装后的调试 The debugging of heater after installing.

加热器安装完毕后必须先进行排气，使水泵内充满防冻液，将整个管路充满防冻液。加热器安装完毕后，可以启动发动机，让发动机的水泵将水充满整个驻车加热器及管路，适当加大油门便于将安装时，管路中产生的气体排出。

The heater must exhaust at first, so that the pump is filled with antifreeze and the pipeline. The engine can be started after the heater is installed. The heater and pipeline will be filled with water by pump. It will help you exhaust the air from pipeline when you step on the gas.

注意查看水箱页面高度，适量加注防冻液，以免水箱内缺水，导致加热器不能正常工作，严禁在加热器无水时启动。

Please pay attention to check the height of the water inside the tank. In order to avoid the can not work because the shortage of water, please add antifreeze in time. It is strictly prohibited to start the heater without water.



液体加热器一键式启动，全自动控制，使用者仅通过加热器运行开关就可以对加热器进行整个加热过程的操作。

The heater is full automatic control by one-touch. Users only need to the switch on heaters to heat.

首先，在启动加热器加热前，检查加热器各管路（包括水管，油管）是否有泄漏现象。

At first you should check the pipelines of heater(including water and oil pump) whether there is oil leakage before heating.

开关打开至加热档位，加热器开始检测自身器件，器件正常后，点火塞预热 60 秒开始点火，传感器探测到加热器内火焰稳定燃烧时点火成功并开始正常燃烧。若第一次点火失败，自动进入第二次预热点火过程。如果第二次点火失败，控制器进入自我保护，请检查有关部件是否正确连接。

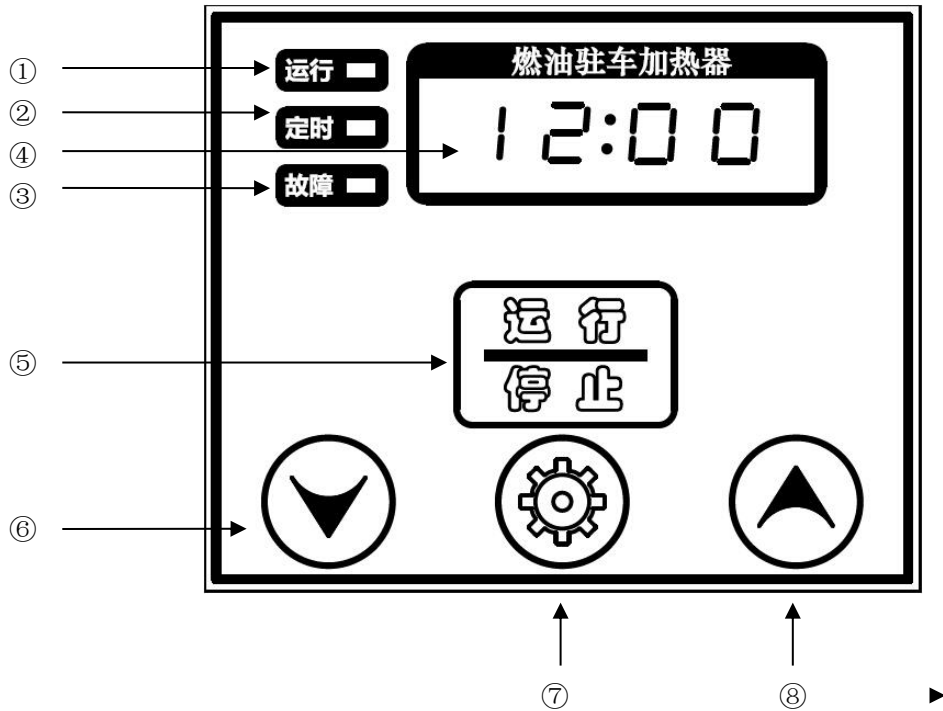
Heaters start to check its own parts after you open the heating gear. The ignition plug may preheat about 60 seconds and then started if the device is normal. It is started normally when the sensor detects that flame in the heater is stable. The first ignition failed will start the second times. If the second times also failed, the controller will in self-protection. And please check the connection whether right or not.

加热器正常燃烧后会持续对防冻液进行加热，加热器出口水温达到 70℃，加热器自动降低功率慢速加热，当水温达到 75℃时，加热器停止供油燃烧，风扇电机延时 3 分钟后停止工作，水泵此时仍在旋转，当水温下降到 60℃时，加热器自动启动，开始加热。若用户不需要恒温功能，关闭开关即可，加热器退出恒温状态，结束加热工作。在加热期间禁止关闭整车电源开关（加热过程中突然关闭风机和水泵，加热器中的高温燃气就会停留甚至反方向流动，这样会烧毁控制及其他部件）。关闭加热开关，需要等待 3 分钟，风机、水泵停止运行后，方可切断电源。

The heaters will heat antifreeze continuously. The heater reduces automatically the power to heat when the temperature reached 70 degrees. The heater stops running when the temperature reached 75 degrees and the water pump still running when fan motor stop working in 3 minutes. The heater will start to heat automatically when the temperature drops to 60 degrees. Closing the heater if you do not need the function of constant temperature. During the heating period, it is forbidden to close the power (If you shut off the fan and pump in suddenly, the high temperature gas of heater will stay and even reverse direction flow, so that the control and other parts may be burnt down.) Turn off the heating switch and wait 3 minutes then cut off the power after pump and fan stopped.

(1) 车载控制器操作及显示.The operation and display of remote

燃油驻车加热器车载控制器说明书 The operation of controller and display



①运行指示（绿灯）：运行时闪烁，待机模式下显示“运行时间”界面时亮起；

①The operation indication (green) It flickers when it is running. And the standby mode shows the “running time” when the interface light up.

②定时指示（红灯）：启动定时模式时亮起，待机模式下显示“定时时间”界面时亮起；

②The timing indication (red); Start timing mode, the standby mode shows the “timing” when the interface light up.

③故障指示（黄灯）：故障时亮起；

③The fault indication (yellow); Lighting up at fault.

④信息显示（数码）：

④Display the information (digital)

(一) 待机模式 Standby mode:

时间界面 Time interface: “12:00” ;

定时界面 Timing interface:

定时模式 timing mode : “06:00” ;

手动模式 manual mode: “--:--” ;

运行时间界面 Running time interface: “00:40”

(二) 运行模式 Running mode: “075C” ;

(三) 睡眠模式 Sleeping mode: “无显示 No display” ;

(四) 配对模式 Pairing mode: “____”

(五) 故障模式 Fault mode: “E-00” ;

(六) 数据查看模式 query and pivot mode:

1、主机版本 Host version: “v000” ;

2、故障码 Fault code: “E-00” ;

3、主机状态码 Host state code: “0H00” ;

4、水温 The water temperature: “t-01”

“075C” 滚动显示 Scroll display;

5、壳体温度 The shell temperature: “t-02”

“055C” 滚动显示 Scroll display;

6、炉温 The furnace temperature: “t-03”

“155C” 滚动显示 Scroll display;

7、电源电压 Supply voltage: “P-24” ;

8、自举电压 Bootstrap voltage: “b-34” ;

9、水泵电流 The pump current: “2_5A” ;

(七) 关机中 Off the heater OFF: “ Off” 闪烁 Flicker “OFF” ;

⑤启动停止键: 长按 1s 启动或停止, 故障状态长按 1s 关机;

Running the key of OFF:Long press IS to start or stop.And long press IS to off when it happened fault condition.

⑥设置减键 Set minus key:

1、设置模式下点动可调整相应参数, 以“1”为单位循环递减;

The electric power can adjust the corresponding parameters in the setting mode.And it is circularly decreased with 1 bit unit

2、运行模式下点动可查看剩余运行时间, 此界面下点动可调整运行时间, 以“10”为单位循环递减, 最小为 10 分钟;

Running time can be viewed under the running mode.This interface can adjust the operating time of the electric,with circulation decline of 10,and the minimum is 10 minutes.

- 3、 长按“加键”和“减键”进入配对模式，再次执行此操作则退出配对模式；

Long press “plus key” and “minus key” to enter the matching mode. It will exit the matching mode when you act this operation again.

7. ⑦设置加键 Set plus key:

- 1、 设置模式下点动可调整相应参数，以“1”为单位循环递加；

Setting mode can adjust the parameters with 1 bits per cycling increasing.

- 2、 运行模式下点动可查看剩余运行时间，此界面下点动可调整运行时间，以“10”为单位循环递加，最大为1小时；

The operation mode can view the running time. And the interface can adjust the operation time with 10 unit cycling decline, the maximum is 1 hour.

- 3、 长按“设置键”和“加键”进入参数查看模式，点动“设置键”切换查看项；

Long press “set key” and “plus key” to view the parameter and click the “set key” to switch the item

- 4、 长按“加键”和“减键”进入配对模式，再次执行此操作则退出配对模式；

Long press “plus key” and “minus key” to enter the matching mode. It will exit the matching mode when you act this operation again.

⑧设置键 Set key: 可设置实时时间、定时时间 can be set real time, timer

- 1、 待机模式“时间显示”界面下长按3s进入“设置时间”，点动切换设置位；

Standby mode: “setting time” after long press with 3 seconds in the interface of “time display”. And point to exchange the position of setting.

- 2、 待机模式“定时时间显示”界面下长按3s进入“设置定时时间”，点动切换设置位

Standby mode: “setting time” after long press with 3 seconds in the interface of “timer display”. And point to exchange the position of setting.

- 3、 待机模式“运行时间显示”界面下长按3s进入“设置运行时间”，（10-60分钟）；

“Set running time” after long press with 3 seconds in the interface of “running time display” (10-60minutes)

- 4、 设置模式下，长按“设置键”保存设置参数退出；

Set mode: long press “set key” to exit with setting parameters.

- 5、 长按“设置键”和“减键”进入参数查看模式，再次执行此操作则退出“参数查看模式”；

Long press “set key” and “minus key” to view the parameter. It will exit the function of “view mode” when do this step again.

功能 function

- 1、 手动模式：通过控制盒上的“启动/停止”按钮来启动或停止主机，当主机运行时，倒计时结束后自动关闭主机，如水温达到预置温度时自动停机；
Manual mode:It start or stop through the “start and stop” on the control box.The host will automatically shut down when it is running.For example it will shut down when the water temperature reaches the preset.
- 2、 定时模式：主机关机时，到达定时时间，自动启动主机；
Timing mode:During the host closed,it will automatically started when at the timer.
- 3、 故障：详见故障码表 Fault:please see the fault code table;

(2) 遥控器控制及显示 Control and display the remote

如果按完加热或停止键，指示灯没有点亮，可能遥控器超过有效距离，或者遥控器中间存在障碍物，或周围存在较强磁场。

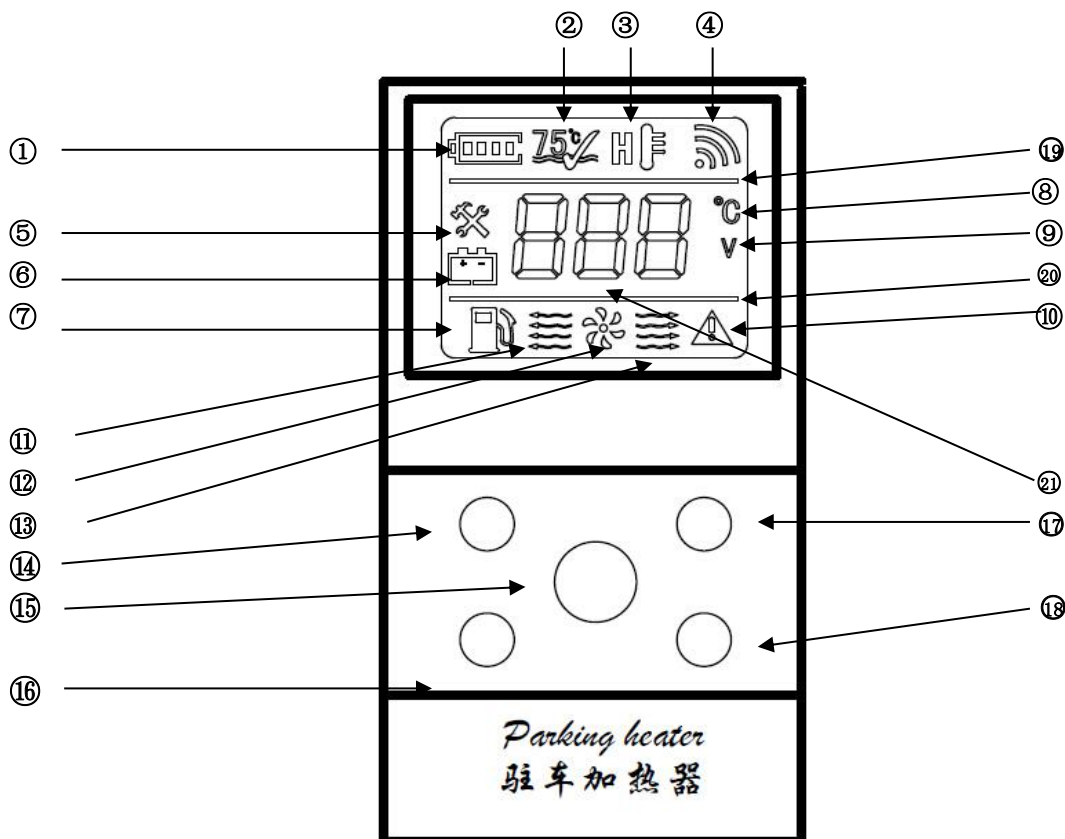
If the light is not lit at the end of pressing the start or stop.Maybe the remote control far away from your car in effective distance.Or there are something in the middle of the remote and have strong magnetic field.

遥控器使用距离受环境影响较大，请确认每次遥控成功后，在离开，以免影响您的出行
Environment influence on the using of remote control,please confirm it start before you leave,so as not to affect your traveling.

燃油驻车加热器遥控器说明书

Remote control instruction

产品概述 The overview of production



电量指示：显示设备当前电量

The indication of power:display the power of equipment

1. 预热完成指示：预热完成，达到预热温度 75℃

The indication of preheat:reach the temperature of 75 which means the preheating is completed

2. 水温超高指示：水温超高报警

The indication of higher temperature:alarm the super temperature

3. 无线发送、接收指示：发送成功电量，接收成功闪烁一下

The transmission and receiving of wireless:it will flash once a time when send power successfully

4. 故障指示：当主机发生故障时亮起，同时伴有故障码显示

The fault indication:it is accompanied to display the fault code when the host is in trouble

5. 电压异常指示：主机供电电压异常警报，同时伴有故障码显示

The indication of abnormal voltage:the host power will alarm with display abnormally by the fault code

6. 启动失败指示：主机二次启动失败报警，同时伴有故障码显示

Failed to start instruction: the host failed to alarm the seconds times with the display abnormally by the fault code

7. 温度单位指示：摄氏度，显示“水温，壳温，炉温”时亮起

The indication of temperature unit:degrees will light the temperature of water shell and furnace

8. 电压单位指示：伏特，显示“供电电压，自举电压”时亮起

The indication of voltage unit will display the supply voltage and bootstrap when is light

9. 主机熄火指示：主机熄火报警，同时伴有故障码

The indication of engine failure:the engine alarm when it off with fault code

10. 12. 13. 主机工作指示：启动时亮起，当接收到主机已运行状态时闪烁

The indication of host working:the host has been operating in the flash when it light

14. 设置加键：点动查看运行时间，次界面下再次点动可设置运行时间，以“10”为单位递加，最大“60 分钟”

Setting keys:press to view the running time and the second interface can be set to run time again with 10 as a unit of progressive, maximum 60 minutes.

长按 3s 点亮背光，再次长按 3S 关闭背光，若背光点亮后无人为干预 5s 后自动关闭背光

Long press with 3 seconds to turn on the back light, while press another 3 seconds with long press. If the light is lit by no one press after 5 seconds it will turn off.

15. 启动停止键：长按 2s 启动或关闭主机

Start the key of stop:long press with 2 seconds to start or close the host

16. 设置键：点动查询主机状态，同时按住“设置键，设置减键”进入参数查看模式，参数查看模式下点动切换查看器

Set key:press to check the situation of host and hold the key of set and minus

key to get into view mode. Parameter view mode can be exchanged to check

17. 设置减键: 点动查看运行时间, 次界面下再次点动可设置运行时间, 以“10”为单位递减, 最小10分钟

Minus key: point to view the running time, and you can set the running time again in the interface. 10 as the unit to decline and the minimum is 10 minutes

18. 开关机键: 长按3s 开关机

Start and stop key: long press with 3 seconds

19. 20. 开关机键: 液晶屏幕分割线

Start and stop key: a line to divide the liquid crystal screen.

21 数码显示:

1>待机模式 standby mode:

1- 水温显示 display the temperature: “00°C”;

运行时间显示 display the running time: “t40”;

2>故障模式 fault mode:

1-故障码显示 display the fault code: “E08”;

3>参数查看模式 parameter view mode:

1- 主机版本号显示: 版本号“第一位”和“二三位”滚动显示, 例: “v1”和“v28”;
display the host version: it scroll display the version number “first” and “second and third”

2- 故障码显示: “E08”;

Display the fault code

3- 水温显示: “t-1°C”和“75°C”滚动显示;

display the water temperature 1 ;scroll display 1 and 75

4- 壳温显示: “t-2°C”和“125°C”滚动显示;

5- 炉温显示: “t-3°C”和“145°C”滚动显示;

display the shell temperature t-2 ;scroll display t-2 and 125

6- 电源电压显示: “p24v”;

display the power voltage

7- 自举电压显示: “b34v”

display the bootstrap voltage

8- 水泵电流: “pca”和“2_5”滚动显示, 单位“安培”;

Pump current pca; scroll display pca and 2-5 unit:ampere

4>主机关机中 stop the host:

“OFF”闪烁; OFF flicker

功能 function

1. 可远程启动或关闭主机, 显示主机当前运行状态 Can start or stop the host remotely when showing the current state

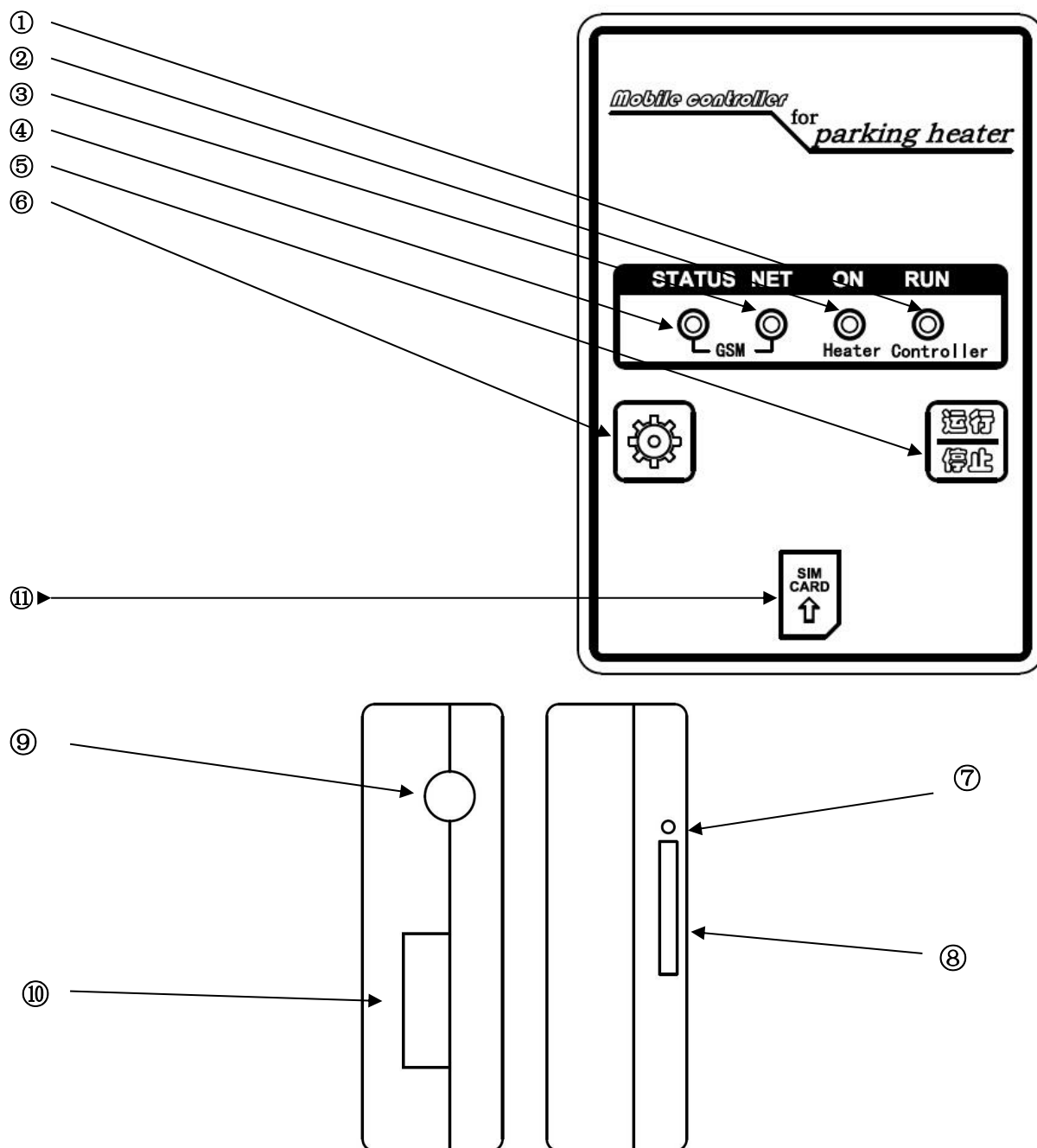
2. 主机状态未知, 5分钟自动关机 Unknown the host state, it will shutdown automatic in 5 minutes

(3) 手机远程控制器操作.The remote operation by phone

燃油驻车加热器手机控制器

the phone controller of heater

产品概述 The overview of production



1. ①手机控制器状态指示 The indication of phone controller:

主机运行：常亮；

Host running :light

主机故障：闪烁故障码；

Host fault:flicker the fault code

②**主机开机指示**：电量，主机开机；

The indication of running:power

③**网络指示灯**：闪烁并且“点亮时间”小于“熄灭时间”表示信号正常；

The indication of network:It means normally that flicker “light time” and “off time”

④**状态指示灯**：点亮表示控制器处于待机状态，熄灭表示无 SIM 卡或设备故障；

indication of status: lighting indicates that the controller is in standby mode,while putting out indicates there is no SIM card or equipment failure.

⑤**启动/停止键**：长按“1s”启动或关闭主机；

The key of starting and stopping:long press 1s to start or close the host

⑥**设置键**：点动“设置键”“RUN”指示灯快闪，此时向手机控制器拨打电话，授权成功，“RUN”指示灯常亮；

The key of setting: please call the phone controller when the key of “set” and “run” flash.The “run” light all the time means the success of the authorization.

⑦**取卡按钮**：按下弹出“SIM 卡”；

The key of removing card:press to pop the SIM card.

⑧**SIM 卡抽屉**：按下“取卡按钮”抽屉自动弹出，安装“SIM 卡”按面板⑩提示方向放入 SIM 卡；

The drawer of SIM card,press the key of removing card to install SIM card with the direction of panel

⑨**天线接口**：安装手机控制器专用天线接口；

Antenna interface:the installation of mobile phone’ s antenna interface

⑩**线缆接口**：安装手机控制器专用配套线缆接口；

Cable interface:the installation of mobile phone’ s cable interface

功能 Function

通过拨打电话，发送短信启动或停止主机，若暂无 SIM 卡可通过手机控制器面板上的“启动按钮”手动启动或停止主机，主机运行时可查询主机当前工作状态 To start or stop the host by calling. There is “starter button” on the control panel if no SIM to start or stop the host. You can check the working attitude when the host running

1. 启动 start-up

1-自动启动：已授权号码向主机拨打电话，听到“挂断”声音开始启动 auto-start:The authorization number call to host and it start with “ring off”

2-手动启动：Manual start

1. 短信启动：以授权号码向主机发送短信“启动”或“加热”或“预热” sending message to start: The authorization number send “start” or “heat” or “preheat” to the host

2. 按键启动：长按控制面板“启动/关机键” Button start:long press the key of “start/stop” on the control panel

2. 停机 stop

1-自动停机：已授权号码向主机拨打电话，听到“挂断”声音开始执行停机操作 auto-stop:the authorization number call to host and it stop with “ring off”

2-手动停机 manual stop

1. 短信停机: 已授权号码向主机发送短信“停机”或“停止”或“关机” sending message to stop:the authorization number send “stop” to the host

2. 按键停机: 长按控制面板“启动/关机键” button stop:long press the key of “start/stop” on the control panel

3. 查询 check

已授权号码向主机发送短信“查询” the authorization number send “check” to the host

4. 号码授权 authorization number

自动方式: 详见 6 auto-ways:for details in 6

手动方式: 发送短信 SZHM#密码#手机号# manual ways:send message:SZHM#password#phone number#

初始密码 123456 initial password:123456

三、智能回复 Intelligent reply

自动授权 Automatic authorization

授权成功: 回复“授权号码”号码匹配完成 Authorized success: reply to the “license number” number matching complete

手动授权 Manual authorization

授权成功: 回复“授权号码”号码匹配完成 Authorized success: reply to the “license number” number matching complete

授权失败: 回复“密码错误, 操作失败”或“格式错误, 操作失败” Authorization failed: Reply “password error, operation failed” or “format error, operation failed”

3. 启动 start

启动成功: 回复“正在加热, 当前水温 27 度, 剩余 40 分钟完成加热” Start success: Reply “heating, the current water temperature of 27 degrees, the remaining 40 minutes to complete the heating”

启动失败: 回详见“7 故障” Failed to start: back to see “7 failure”

4. 停止 stop

回复“正在执行停机操作, 正在停机, 当前水温 75 度, 用时 20 分钟” In the execution of the shutdown operation, is down, the current water temperature 75 degrees, 20 minutes”

5. 查询 check

根据主机状态可能回复以下中的内容 According to the host state may reply to the following contents

1. “加热完成, 正在停机, 当水温 75 度, 用时 20 分钟” “Heating is complete, is down, when the water temperature of 75 degrees, 20 minutes”

2. “正在加热, 正在停机, 当前水温 75 度, 用时 20 分钟” “Is heating, is down, the current water temperature of 75 degrees, 20 minutes”

3. “正在执行停机操作, 正在停机, 当前水温 75 度, 用时 20 分钟” “Is performing a shutdown operation, is being shut down, the current water temperature 75 degrees, 20 minutes”

4. 加热器已关机, 拨打电话或发送短信可启动加热器 Heater has been shut down, call or send SMS can start the heater

6. 加热完成 Heating finish

7. 回复“加热完成, 正在停机, 当前水温 75 度, 用时 20 分钟” Heating is completed, is down, the current water temperature of 75 degrees, 20 minutes”

六、维修与保养 VI.Repair and maintenance

常见故障码说明

故障码 Fault code	说明 Instruction		故障码 Fault code	说明 Instruction	
E-01	二次启动失败 Start failed by twice	油路异常, 检查是否缺油或油路阻塞 Check if the oil circuit is abnormal, whether the oil is short of oil or the oil path is blocked	E-02	熄火 Flame up	油路异常, 检查是否缺油或油路阻塞 Check if the oil circuit is abnormal, whether the oil is short of oil or the oil path is blocked
E-03	电压异常	电压异常, 电瓶亏电	E-04	炉腔温度传感	炉温传感器异常, 更换传感器或

加热器冬季使用过后, 应从车上取下进行清洗和检修, 通常在一个取暖季节内不用大修, 如发现热效率明显下降, 不易点火或发生其他故障应及时查找原因排除

After the heater is used in winter, it should be removed from the car for cleaning and maintenance. Usually in a heating season without major overhaul. If it is found that the thermal efficiency is decreased obviously, it is not easy to fire or other faults should be found in time.

如积碳过多, 引起热效率降低是, 应清理水套体内壁散热片及燃烧室内的积碳

If the excessive carbon deposition, the heat efficiency is reduced. Should carbon cleaning water jacket heat sink and the inner wall of the combustion chamber

油箱、油管及滤油装置应保持清洁和畅通, 根据实际情况定期清洗

The oil tank, oil pipe and oil filter should be kept clean and clear, according to the actual situation.

驻车加热器循环系统中应使用与环境温度相适应的防冻液或防冻液混合物作冷却液介质

In the circulating system of the vehicle in the vehicle, the antifreeze or antifreeze mixture which is suitable for the environment temperature should be used as coolant medium.

在不使用驻车加热器的季节内, 应将驻车加热器电源断开, 保持驻车加热器清洁、干燥、严禁将加热器侵入水中, 严禁淋雨, 严禁长时间在阳光下直晒。最好每月需启动加热功能 1-2 次, 每次加热至少 5 分钟以上。

In the use of the car heater in the season, should be in the car heater power off. Keep the parking heater clean, dry, no water heater invasion, no rain. It is strictly prohibited to direct sun in the sun for a long time. It is best to start the heating function 1-2 times per month, at least 5 minutes or more each time.

七、常见故障分析与排除 VII. The analysis and elimination of common fault

故障码表 The common fault code description

	Abnormally voltage	Abnormal voltage, point bottle deficit		器故障 Furnace chamber temperature sensor	电脑板 The temperature sensor is abnormal, reply to replace the sensor or computer version
E-05	水温传感器 Water temperature sensor	水温传感器异常, 更换传感器或电脑板 Water high temperature sensor, replacement of the sensor or computer version	E-06	壳体温度传感器 Shell temperature sensor	超高温传感器异常, 更换传感器或电脑板 Ultra high temperature sensor, replacement of the sensor or computer version
E-07	油泵断短 Oil pump fault	油泵断路, 检查油泵供电线路 The oil pump is short, and the power supply line of the oil pump is checked	E-08	风机断短 Fan fault	Fan exception, replace motor or pc
E-09	水泵断短 Water pump fault	水泵异常, 检查水泵供电线 Abnormal pump, check the pump power supply line	E-10	点火塞断短 Ignition plug fault	预热塞异常, 更换预热塞或电脑板 Return to the "pre heater plug, replace the preheating plug or PC version
E-11	过热保护 Overheat protection	主机温度超高, 加注防冻液 The host temperature is very high, and the antifreeze solution is added	E-12	缺防冻液 Lack of antifreeze	缺防冻液或水路阻塞, 检查水路 Lack of antifreeze or water blockage, check the waterway
E-13	boot 失效 BOOT invalidation	脑板故障, 更换电脑板 Computer version of the failure, replace the computer board	E-16	密钥不对 The wrong of keys	
E-17	开机失败 Boot failure		E-18	关机失败 Shout down failure	

报 E-01 故障, 加热器不着火, 或着火后燃烧时断时续, 或报 E-02 故障着火后熄火 E-01 heater fault, fire, or fire burning on E-02 fault after ignition or extinction

1. 油管接口密封不良 Tubing interface seal
2. 油路有气体存在 Oil circuit exists gas
3. 油管堵塞 oil-line plugging

解决方法 resolution

1. 检查各油管接头, 将油管接头松动处拧紧 Check all the tubing connections and tighten the hose connections.
2. 将油路气体排掉 Drain off the oil line
3. 检查油箱内油面高度, 是否低于油管吸口, 及时补充燃油 Check the oil level in the tank,

whether it is lower than the oil pipe suction port, and add fuel oil in time.

4. 清理或者更换油管 Clean or replace the oil pipe

5. 检查油泵是否工作是否出油 Check whether the oil pump is working out oil

正常情况下启动加热器，报故障 E-06 Under normal circumstances to start the heater, reported the failure of E-06

1. 过热传感器损坏 Overheat sensor damage

2. 过热传感器接插件接触不良 Bad contact overheating sensor connector

解决方法 resolution

1. 更换过热传感器 Replace over heat sensor

2. 检查插件是否松动，重新接插至正常位置 Check whether the plug is loose, re plug to the normal position.

报 E-03 故障 电源电压不在正常工作范围内。24V 在 28V 至 32V 之间；12V 在 10 和 15V 之间
Reported E-03 fault supply voltage is not in the normal operating range of. 24V between 28V to 32V; 12V between 10 and 15V

检查电瓶是否馈电 Check whether the battery feed

1. 加热器线束是否牢固连接 Heater wire harness is securely attached

2. 主电源线束导线直径过细，或者过长 The main power supply wire harness wire diameter is too small, or too long

开启加热器水泵及加热器无反应，指示灯不亮 Turn on the heater pump and heater without reaction, the indicator light is not bright

1. 线束接插件没连接到位 A wiring connector is not connected in place

2. 线束保险是否熔断 Fuse fuse fuse

3. 线束正负极是否正确连接 The positive and negative poles are properly connected

1. 检查线束接插件是否牢固连接 Check the wiring connector is firmly connected.

2. 更换相应保险. Replace the corresponding insurance.

3. 检查电源线正负极，红线接正极，黑线接负极 Check the power line poles, the red line is connected with the anode, the black line is connected to the anode

八、加热器故障措施 VIII. The measures of heaters fault

若加热器发生故障，检查保险丝盒插头连接是否完好并紧固 If the heater fails, check whether the plug connection is in good condition and tight.

以下故障可由使用者操作排除 The following failure can be ruled out by the user

错误描述 Error description

加热器自行停机 Heater automatically stop

加热器无法开启 Heater cannot be turned on

供暖过程中加热器停机 Heater shutdown during heating

潜在原因 Potential causes

法定后或者再次发动后无燃烧现象，加热器在运行期间火焰熄灭 After the statutory or re launch without burning phenomenon, the heater in the operation of the flame extinguished

加热器店里供应问题 Heater store supply problem

供暖过程中加热器停机 Heater shutdown during heating

补救措施 remedial measure

Close the heater and restart (please do not exceed two times). 检查加热器的供电电源和接地连接 Source and ground connection

按照制造商的要求添加冷却液体 In accordance with the requirements of the manufacturer to add cooling liquid

刚刚安装完加热器壳体温度过高: Has just installed the heater casing temperature is too high:

1. 将加热器出水管松开进行排气, 直至排气结束, 有岗东也流出后连接好水管拧紧管卡 The heater outlet loosen exhaust, until the end of the exhaust, there is also out of gang Dong connected pipe clamp screw

2. 连续几次放气后还出现过热保护现象, 应检查发动机膨胀水箱水位高度, 根据实际情况进行补水。After several times of deflation also appeared overheating protection phenomenon, should check the engine expansion tank water level height, according to the actual situation of water.

九、售后服务保修条例IX.The warranty regulations of after-sales service

购物凭证粘粘处 Shopping voucher stick

售后服务保修卡（客户联）

After-sales service warranty card (customer link)

Date:

用户名 User name		联系电话 Contact number	
加热器型号 Heater model		安装位置 Installation location	
车牌号码 License plate		安装时间 Installation time	
车型 Models		安装人 Installation man	
维修时间 Maintenance time	维修项目 Maintenance project		

售后服务保修卡（公司联）

After-sales service warranty card (company)

Date:

用户名 User name		联系电话 Contact number	
加热器型号 Heater model		安装位置 Installation location	
车牌号码 License plate		安装时间 Installation time	
车型 Models		安装人 Installation man	
维修时间 Maintenance time	维修项目 Maintenance project		